

9

SEDUCCIONES Y PROVOCACIONES EN EL DISCURSO DIDÁCTICO

María Soledad Wingeyer

DENOMINACIÓN DEL PROYECTO:

**< EL DISCURSO TELEVISIVO EN LOS MANUALES DE LENGUA:
ESTRATEGIAS DE PERSUASIÓN >**

"La explosión de iconismo tecnológico que estamos viviendo ha terminado por horadar finalmente las pesadas paredes ciegas e insonoras de las aulas de clase y hoy ya parece descontada la aceptación de la imagen como alternativa o alternancia a la rigidez y opacidad del libro de texto y la pizarra"

L. Vilches

0. CUESTIONES INTRODUCTORIAS

Desde hace algunos años, en nuestro país se está desarrollando una importante reforma educativa. Dicha reforma se encuentra presidida por la Ley Federal de Educación, sancionada en el año 1994. En este contexto de cambios, la inserción de los medios masivos de comunicación en los Contenidos Básicos Comunes se presenta como una innovación necesaria y central.

Diversos autores coinciden en postular la incidencia de los medios masivos en los procesos de socialización de los individuos como el rasgo sobresaliente que caracteriza a las últimas generaciones (Pérez Gómez, 1999, Lomas 1991). Los importantes cambios en los modos de percibir, pensar y sentir que han ocasionado los medios, especialmente el televisivo, han llevado a plantear en la reciente reforma educativa la necesidad de incluirlos como contenidos obligatorios en la escuela (E. Litwin, 1995).

En este contexto y de acuerdo con una mirada semiótica del discurso didáctico, nos interesa indagar el modo en que el discurso televisivo participa en la transmisión de contenidos de la disciplina Lengua. Esto es, el modo de intervención del discurso televisivo en la estrategia discursiva desplegada por el discurso didáctico. Particularmente, nuestra tarea consistirá en analizar cómo se materializa dicha estrategia en algunos textos escolares del tercer ciclo de EGB.

1. RESUMEN DEL PROYECTO

A partir de la concepción del discurso didáctico como un *campo de manipulación discursiva* (Fabbri, 1988), el accionar del enunciador puede comprenderse como la articulación de al menos dos *programas narrativos*: uno vinculado a la transmisión efectiva de un saber a enseñar y otro relativo al establecimiento y mantenimiento de dicha transmisión del saber.

Indagar cómo opera la transmisión efectiva de un saber a enseñar nos conduce a la problemática de la *transposición didáctica* (Chavallard, 1997). Para abordar esta problemática en términos de transformación de un saber científico o disciplinar en un saber a enseñar realizaremos una confrontación de los principales rasgos que caracterizan los dos sistemas de referencia principales que se ponen en juego en la enunciación del texto escolar: el discurso televisivo (en tanto

discurso referido) y el discurso didáctico (metalenguaje, discurso que refiere).

Esta investigación sobre los discursos que participan en la construcción del universo doxológico particular que es el discurso didáctico nos permitirá, por una parte, evaluar la distancia epistemológica existente entre uno y otro discurso y, por otra, determinar las diferentes instancias (voces, discursos) involucradas en este proceso de producción de aquellos textos en que se inscriben estas transposiciones.

Por su parte, dar cuenta del modo en que se produce el establecimiento y mantenimiento de la transmisión del saber a enseñar nos llevará a considerar diversas problemáticas. Teniendo en cuenta que, en todo texto el destinador despliega una estrategia textual a partir de una hipótesis de su destinatario, nos preguntaremos qué tipo de destinatario, *lector modelo* (Eco, 1979), prevé el texto escolar. En relación con esto, buscaremos determinar cuál es la modalidad que adopta la estrategia textual-persuasiva del discurso didáctico y cuál es la participación del discurso televisivo en dicha estrategia. A partir de lo anterior, analizaremos la incidencia de esta estrategia persuasiva en la transformación modal-pasional del sujeto aprendiz.

Determinada la estrategia persuasiva del texto escolar, interpretaremos a la misma en términos de estrategia didáctica (cognitiva y metacognitiva).

Por último, a partir del análisis de la forma de inscripción del discurso televisivo en el manual (que estableceremos teniendo en cuenta el conjunto de selecciones y exclusiones realizadas sobre dicho discurso) nos preguntaremos sobre el estatuto del discurso mediático en la disciplina de Lengua.

2. SITUACIÓN MOTIVADORA

Este trabajo de investigación surge a partir de una propuesta de la Cátedra de Semiótica, que consistía en indagar sobre la problemática de la transposición didáctica de contenidos disciplinares en textos escolares.

El interés por investigar aquellos contenidos vinculados al discurso televisivo en los manuales de Lengua nace luego de un trabajo exploratorio sobre los mismos y responde a diversos motivos. En primer lugar, a la necesidad de explicar la finalidad de las numerosas *citas de imágenes televisivas* que se encuen-

tran en dichos textos. En segundo lugar, al interés por indagar a partir de qué marcos teóricos los manuales integran contenidos vinculados al discurso televisivo como contenidos de Lengua y cuál es el estatuto disciplinar que reciben los mismos. Y, en tercer lugar, a la necesidad de investigar cuáles son los presupuestos pedagógicos que, a partir de la última reforma educativa, sustentan la inclusión de los medios (en especial el televisivo) como contenidos de enseñanza en la escuela.

3. ANTECEDENTES SOBRE EL TEMA

Entre las investigaciones que se ocupan de la problemática de la inserción de lo mediático en la escuela, desde el campo de la didáctica, podemos mencionar algunas contribuciones realizadas por los integrantes de la cátedra de Tecnología Educativa de la Universidad de Buenos Aires, a cargo de la profesora E. Litwin.

De este grupo, uno de los estudios que destacamos es el de Lipsman y Leblendiski (en Litwin, 1995). En él se desarrolla un análisis de diferentes producciones impresas –texto para la enseñanza– de uso frecuente en la escuela.

Otro de los estudios, perteneciente a la misma línea, es el de Lion (1995). En el mismo, la incorporación de innovaciones tecnológicas a la escuela se defiende desde la perspectiva del constructivismo sociohistórico de Vygotsky. Para Lion la escuela, como socializadora y educadora, tendría por función no sólo transmitir un conocimiento de tipo disciplinar al alumnado sino también reconstruir o desconstruir el conocimiento aportado por los medios.

Finalmente, otro de los estudios del mismo grupo es el de Reig (1995). En éste la propuesta reside en que las innovaciones tecnológicas sean tratadas no sólo como transmisoras de contenidos sino como estrategias de conocimiento y como objetos de estudio. Esta autora considera que la escuela debería aportar tanto un conocimiento sobre las características de los medios como una reflexión sobre las nuevas formas de leer y escribir que los mismos están instalando en nuestra cotidianidad.

Como antecedente sobre el tema, desde una semiótica específica y con

proyecciones didácticas, incluimos el aporte de Cristian Metz. En un artículo publicado en la revista "Comunicaciones" (1981) titulado "Imagen y pedagogía" Metz realiza algunas consideraciones relativas al modo en que debe llevarse a cabo la enseñanza de la imagen en la escuela.

En esta misma línea, otro de los estudios que ubicamos como antecedente es la propuesta didáctica realizada por el grupo Narración e imagen (1999). Dicha propuesta se postula como un desarrollo de contenidos del Diseño curricular español de Lengua y Literatura para segundo ciclo.

El trabajo de este grupo consiste en una transposición, para la enseñanza media, de aportes teóricos sobre el discurso televisivo –básicamente los realizados por González Requena (1999). Apoyados, asimismo, en un marco teórico pedagógico de construcción del conocimiento, sus autores plantean la necesidad de reestructurar los hábitos de consumo –de los mitos– generales con los que el alumno aprehende los mensajes del discurso televisivo.

4. AVANCES EN LA FUNDAMENTACIÓN

Nuestra investigación se concibe desde una pertinencia semiótica, lugar desde donde resulta posible indagar los *procesos de producción y aprehensión del sentido* de un tipo de texto perteneciente al discurso didáctico como es el manual escolar. El enfoque elegido no excluye, sin embargo, algunos aportes del campo de la didáctica y de la psicología del aprendizaje cuando se trata de dar cuenta de problemáticas que le son específicas.

Nuestro punto de partida será definir qué entendemos por discurso didáctico. Para ello adoptaremos la perspectiva greimasiana que concibe al discurso didáctico como un campo de estrategias de manipulación discursiva (Greimas, 1979; Lozano, 1997; Fabbri, 1988).

En tanto en esta estrategia se ve involucrado el fenómeno de transposición didáctica recurriremos a Chavallard (1977), quien desde la didáctica nos posibilitará comprender mejor este fenómeno.

Enmarcado el texto escolar en dicha concepción del discurso didáctico, analizaremos la estrategia persuasiva de los manuales como estrategia textual.

Para esto, nos basaremos en la teoría de la enunciación¹ y completaremos el marco con aportes de Eco (1979) sobre la cooperación interpretativa (Eco, 1977; Zunzunegui, 1995).

Por otra parte, pero en la misma línea teórica de la semiótica textual, narrativa y discursiva, conceptualizaremos al discurso televisivo a partir de las contribuciones de González Requena (1999), entre otros².

Finalmente, algunos aportes de la didáctica y la psicología del aprendizaje nos permitirán caracterizar al sujeto aprendiz desde el punto de vista de los esquemas de pensamiento que desarrolla a partir del influjo de los medios³.

A partir de una primera etapa exploratoria de investigación y de la consulta a los autores antes mencionados, surgen las siguientes **hipótesis**:

- > Los códigos y rasgos enunciativos seleccionados en la transposición del discurso televisivo al manual escolar operan en la construcción de un *lector modelo* o *enunciario* con una *competencia espectral*⁴ fundada sobre la *cultura experiencial*⁵ de los alumnos.
- > El pedido de actualización de la competencia espectral del texto escolar constituye un hacer persuasivo del enunciadorendiente a modalizar al enunciatario con un *querer saber* para realizar la transmisión efectiva del objeto de enseñanza.
- > De acuerdo con el recorrido selectivo de sentido determinado en los manuales de Lengua, los contenidos vinculados al discurso televisivo se integran a la disciplina no

¹ Dado que el texto escolar es un texto de sustancia mixta, analizaremos tanto la enunciación verbal y visual (Greimás-Courtés, 1989; Bettetini, 1986; Fontanille, 1989; Lozano y otros, 1997) como la particular forma de articulación que se establece entre ellas (Barthes, 1970).

² El discurso televisivo será definido desde González Requena (1999) y las competencias de recepción activadas por el mismo desde Del Villar Muñoz (1997), de Zunzunegui (1995) y de Vilches (en Rodríguez Illera 1988).

³ Pérez Gómez (1999); Ferres (1994).

⁴ El concepto de *competencia espectral* pertenece a Lomas (1999) y designa los saberes vinculados a prácticas discursivas que se articulan a través del uso combinado de sistemas icónicos y verbales de la comunicación.

⁵ Pérez Gómez (1999) denomina *cultura experiencial* a la particular configuración de significados y comportamientos que los alumnos han elaborado inducidos por su contexto, en sus intercambios "espontáneos" con el medio familiar y social.

como objeto de estudio sino con el estatuto de conocimientos previos –*práctica de oralidad*– factibles de ser transformados en el proceso enunciativo en una *práctica de escritura*.

5. IMPACTO DE LA PROPUESTA

La semiótica, con su instrumental teórico metodológico, puede aportar a la didáctica un marco analítico y epistemológico desde donde evaluar los alcances de su práctica. Particularmente, este modelo narrativo de análisis puede proporcionar a la didáctica un principio de coherencia a su lógica discursiva de transformación de objetos y sujetos.

En relación con la materia de Lengua, esta investigación pretende aportar a la reflexión sobre las formas más adecuadas de integración (transposición) de las semióticas sincréticas en el área.

6. ORIENTACIONES METODOLÓGICAS

Construcción del corpus

El corpus seleccionado para la investigación estará compuesto por un conjunto de manuales escolares del 3° ciclo de EGB del área de Lengua editados entre los años 1997 y 2002. De los mismos, se atenderá sólo a aquellos contenidos que de una u otra forma se vinculen con el *discurso televisivo*, que constituye el sistema de referencia sobre el que se indagará el fenómeno de la transposición.

Siguiendo a R. Barthes (1974), los criterios que tuvimos en cuenta para la construcción del corpus son: *homogeneidad de la sustancia* y *homogeneidad en la temporalidad*. En relación con el primero, la homogeneidad de nuestro corpus se encuentra garantizada, no en el hecho de que se trabaje sobre una sustancia única, ya que la naturaleza del texto es mixta –icónica y verbal–, sino en la articulación sistemática de las sustancias implicadas.

El segundo criterio, la homogeneidad en la temporalidad, se justifica en el corto tiempo comprendido entre los años 1997 y 2002⁶. Esto permite dar cuenta

de diferentes decisiones disciplinares y pedagógicas con respecto a los contenidos que se han implementado a partir de la reforma educativa.

Teniendo en cuenta lo anterior, el corpus comprenderá un conjunto de producciones que irán desde aquellas que surgieron a comienzos de la reforma educativa –año 1997– hasta las realizadas en los últimos años⁷.

⁶ Es preciso agregar que los manuales de las editoriales consideradas que se producen actualmente no son diferentes de los primeros, incluso se observa una importante repetición de contenidos.

⁷ Un corpus tentativo estaría constituido por los siguientes manuales:

- > Lengua 8. Marta Marín. Aique. Bs. As. 1997
- > Lengua 9. Marta Marín. Aique. Bs. As. 1999
- > Lengua 8. Avendaño F. Di Vincenzo D. Santillana. Bs. As. 1997
- > Lengua 9. Avendaño F. Di Vincenzo D. Santillana. Bs. As. 1997
- > El libro del lenguaje y la comunicación 8. Blanco I. Estrada. Bs. As. 1999
- > Texteando 9. Atorresi y otros. Aique. Bs. As. 1998.
- > Lengua 8. Barrio C. Céspedes C. Kapelusz. Bs. As. 2000
- > Lengua 9. Barrio C. Céspedes C. Kapelusz. Bs. As. 2000
- > Lengua 8. Gandolfi, G y otros Santillana. Bs. As. 2000
- > Lengua 9. Avendaño F. Di Vincenzo D. Santillana. Bs. As. 2000
- > Lengua 8 egb. Pérez, S y Pérez Aguiar, G. Santillana HOY. Bs. As. 2002.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS**DE APOYATURA TEÓRICO-METODOLÓGICA**

- Barthes, R. (1970)** "Retórica de la imagen", en *Comunicaciones. La Semiología*. Buenos Aires: Tiempo Contemporáneo. Ed.1982
- Bettetini, G. (1986)** *La conversación audiovisual*. Madrid: Cátedra.
- Bruner, J. (1988)** *Realidad mental y mundos posibles*. Barcelona: Gedisa.
- Caudana, C. (2002)** "La semiosis didáctica", en *Texturas* N° 2. Santa Fe: UNL.
- Giacobbe, M y N. Moscoloni, N. (1999)** *Aprender investigando las ciencias sociales*. Rosario: Cerider.
- Ghío, E. y otros (1997)** *Decir, hacer, enseñar. Semiótica y Pragmática discursiva*. Santa Fe: UNL Centro de Publicaciones.
- Chavallard, I. (1997)** *La transposición didáctica*. Bs. As: Aique.
- Eco, U. (1977)** *Tratado de semiótica general*. Barcelona: Lumen.
- Eco, U. (1979)** *Lector in fábula. La cooperación interpretativa en el texto narrativo*. Barcelona: Lumen. Ed. 1981
- Eco, U. (1988)** *De los espejos y otros ensayos*. Buenos Aires: Lumen.
- Eisner, E. (1998)** *El ojo ilustrado. Indagación cualitativa y mejora de la práctica educativa*. Barcelona: Paidós.
- Ferrés, J. (1994)** *Televisión y educación*. Barcelona: Paidós.
- Fontanille, J. (1989)** *Les espaces subjectifs. Introduction a 'la semiotique d'observateur (discours-peinture-cinéma)*: Paris: Hachette.
- González Requena, J. (1999)** *El discurso televisivo: espectáculo de la posmodernidad*. Madrid: Cátedra.
- Greimas, A. J. y Courtés, J. (1982)** *Semiótica. Diccionario razonado de la teoría del lenguaje, 1*. Madrid: Gredos.
- Lomas, C. y otros (1993)** *Ciencias del lenguaje, competencia comunicativa y enseñanza de la lengua*. Barcelona: Paidós.
- Lozano, J. y otros (1997)** *Análisis del discurso. Hacia una semiótica de la interacción textual*. Madrid: Cátedra.

Metz, C. y otros (1970) *Análisis de las imágenes*. Buenos Aires. Ediciones Tiempo Contemporáneo. Ed. 1982

Pérez Gómez, I. (1999) *La cultura escolar en la sociedad neoliberal*. Madrid: Morata.

Rodríguez Illera, J. L. (comp.) (1988) *Educación y comunicación*. Barcelona: Paidós. (especialmente los ensayos: *Por una semiótica didáctica* de Greimas, A. J., *Campo de maniobras didácticas* de Fabbri, P. *Semiótica y enseñanza: heurística, creatividad, dominio* de Fontanille, J. y *Teoría de la imagen/pedagogía de la imagen* de Vilches, L.)

Del Villar Muñoz, R. (1997) *Trayectos en semiótica filmico/televisiva*. Chile: Dolmen Ediciones.

Zunzunegui, S. (1995) *Pensar la imagen*. Madrid: Cátedra.